

## Smlouva o převzetí odpadní vody do vlastnictví č. OV/32/2019

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů  
(dále jen „Smlouva“) níže uvedené dne mezi:

obchodní společností

### **Severočeské vodovody a kanalizace a.s.**

Se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem oddíl B, vložka 465

IČ : 490 99 451 DIČ: CZ49099451

Zastoupení ve věcech smluvních: [REDAKCE] provozně-technická ředitelka

Zastoupení ve věcech technických: [REDAKCE]

Číslo bankovní účtu: 3507-501/0100

Kontaktní e-mailová adresa [REDAKCE]

Tel.: [REDAKCE]

dále jen jako „**Zhotovitel**“

### **PK-Trans, s.r.o.**

se sídlem: –Skalice u České Lípy 77, 471 17 Skalice u České Lípy

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeného u Krajského soudu v Ústí nad Labem, C 20655

IČ: 25489887 DIČ: CZ25489887

Zastoupení ve věcech smluvních: [REDAKCE]

Číslo bankovní účtu: 202284726/0300

Kontaktní e-mailová adresa: [REDAKCE]

Tel: 603 276 355

Pořadové číslo: 2019\_01819

dále jen jako „**Dodavatel**“

Dodavatel a Zhotovitel dále společně též „**Strany**“ a každá z nich též „**Strana**“.

### **Úvodní ustanovení**

- Zhotovitel** je pro účely této Smlouvy považován za osobu provozující ČOV a osobu oprávněnou k převzetí odpadních vod za účelem jejich vyčištění.
- Dodavatel** je pro účely této smlouvy považován za osobu dodávající na ČOV odpadní vody vznikající z jeho činnosti nebo z činnosti jeho zákazníků.
- Dodavatel a Zhotovitel uzavírají tuto Smlouvu za účelem vymezení svých vzájemných práv a povinností při provedení díla v rámci jejich podnikatelské činnosti, kdy ani jedna ze stran není spotřebitelem podle § 419, Občanský zákoník (dále jen „NOZ“).
- Smluvní strany se zavazují činnosti dle této Smlouvy vykonávat v souladu se všemi obecně závaznými právními předpisy a prohlašují, že uzavřením této Smlouvy ani jejím plněním neporuší žádný závazek s třetí

stranou nebo z obecně závazného právního předpisu nebo jakoukoli jinou právní povinností. Pro případ, že by se prohlášení některé smluvní strany uvedené v tomto odstavci ukázalo být nepravdivým nebo neúplným, odpovídá tato smluvní strana druhé smluvní straně za škodu tím vzniklou v plném rozsahu.

5. Jakékoliv právní jednání smluvních stran v souvislosti s touto smlouvou musí být činěno v písemné formě, jinak je neplatné. Ustanovení věty první § 1740 odst. 3 NOZ se pro potřeby této Smlouvy o dílo neuplatní.
6. Ustanovení této Smlouvy o převzetí odpadní vody do vlastnictví a právní jednání učiněná na základě této Smlouvy smluvní strany považují v souladu s § 558 NOZ za obchodní zvyklost, kdy taková ustanovení této Smlouvy nebo právní jednání učiněná na základě této Smlouvy mají přednost před ustanoveními NOZ, která nemají donucující účinky.
7. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva o převzetí odpadní vody do vlastnictví není smlouvou uzavřenou adhezním způsobem podle § 1798 a násl. NOZ. Smluvní strany dále prohlašují, že žádná z doložek mimo vlastní text této Smlouvy neodporuje obchodním zvyklostem a zásadě poctivého obchodního styku. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla uzavřena poctivě a žádná ze smluvních stran nebyla bez dalšího zkrácena na svých právech. Zhotovitel prohlašuje, že tuto smlouvu uzavírá v souvislosti s vlastním podnikáním a nepovažuje se za slabší stranu ve smyslu § 433 NOZ.
8. Pokud bude v této smlouvě užit termínu dluh nebo závazek, rozumí se tím pro odstranění možných pochybností jak samotný právní poměr, tak i jeho předmět. Ustanovení § 1740 odst. 3 NOZ se tak neužije.
9. Případná změna okolností nezakládá právo Zhotovitele obnovit jednání o této smlouvě o převzetí odpadní vody do vlastnictví. Zhotovitel tak přijímá odpovědnost podle § 1765 odst. 2 NOZ.
10. Zhotovitel odpovídá Dodavateli i za způsobení neplatnosti nebo zdánlivosti jakéhokoliv právního jednání učiněného na základě této Smlouvy o převzetí odpadní vody do vlastnictví podle § 579 NOZ.

## I. Předmět Smlouvy

Předmětem této Smlouvy je převzetí odpadní vody od Dodavatele do vlastnictví Zhotovitele za účelem jejího vyčištění.

Zhotovitel se zavazuje za níže uvedených smluvních podmínek převzít do svého vlastnictví odpadní vodu dovezenou dodavatelem v rozsahu uvedeném v této Smlouvě. Dodavatel se zavazuje předávat Zhotoviteli odpadní vodu pouze v souladu s touto Smlouvou, v souladu s platnými právními předpisy a uhradit Zhotoviteli cenu podle čl. III. této Smlouvy.

Závazek Zhotovitele k převzetí odpadní vody do jeho vlastnictví od Dodavatele je splněn okamžikem přechodu odpadní vody z cisternového vozu Dodavatele na dohodnutém předávacím místě (dle Přílohy 2 této Smlouvy) do zařízení Zhotovitele.

## II. Smluvní podmínky

### 1. Způsob předání odpadní vody a dohodnuté množství odpadní vody

1.1. [REDACTED]

1.2. Dodavatel se zavazuje předávat odpadní vodu Zhotoviteli na dohodnutém předávacím místě [REDACTED]

1.3. [REDACTED]

1.4. [REDACTED]

## 2. Čas plnění

Převzetí odpadní vody do vlastnictví Zhotovitele bude Zhotovitelem zajišťováno v provozní době, na předávacím místě ČOV blíže specifikovaném v Příloze č. 2. Případný požadavek Dodavatele na předání odpadní vody mimo provozní dobu a místo stanovené v Příloze č. 2 musí být předem projednán a schválen zástupcem Zhotovitele.

## 3. Povinnosti Dodavatele

### Dodavatel je zejména povinen:

- 3.1. V případě, že původcem odpadní vody je fyzická osoba podnikající nebo právnická osoba, předávat v jedné dodávce pouze jeden druh odpadní vody vznikající pouze tomuto subjektu.
- 3.2. Před uzavřením Smlouvy poskytnout Zhotoviteli Písemné informace o složení odpadních vod sjednaných touto Smlouvou, a to v rozsahu:
  - identifikační údaje Dodavatele (název, sídlo, adresa, IČ bylo-li přiděleno)
  - název, adresa provozovny, kde odpadní voda vznikla
  - popis vzniku odpadní vody
  - fyzikální vlastnosti odpadní vody (konzistence, barva, zápach apod.)
  - protokol o výsledcích zkoušek (vlastnostech odpadní vody)
  - předpokládané množství odpadní vody v dodávce
  - předpokládaná četnost dodávek odpadní vody shodných vlastností a předpokládané množství odpadní vody dodaného do zařízení za rok
  - stanovení kritických ukazatelů (Příloha č. 2), které budou sledovány v průběhu opakovaných dodávek odpadní vody, a to dodávaných Dodavatelem odpadní vody minimálně jedenkrát za rok

Pro každý kalendářní rok poskytnout nové Písemné informace.

- 3.3. Případná dodávka odpadních vod nesjednaných touto Smlouvou bude řešena dodatkem (Přílohou č. 2) této Smlouvy.
- 3.4. Předávat pouze odpadní vody, které splňují limitní ukazatele uvedené v Příloze č. 2.

- 3.5. Ohlásit se Zhotoviteli – obsluze ČOV před každým předáním odpadní vody.
- 3.6. Zároveň s ohlášením předložit obsluze ČOV řádně vyplněný „Průvodní list odpadu/odpadní vody“ (Příloha č. 3) ve dvou vyhotoveních. Za správnost údajů v průvodce zodpovídá Dodavatel.
- 3.7. Převzít potvrzený „Průvodní list odpadu/odpadní vody“.
- 3.8. Udržovat pořádek a čistotu na předávacím místě.

#### **4. Kontrola kvality odpadní vody Zhotovitelem**

- 4.1. Dodavatel se zavazuje umožnit Zhotoviteli zároveň s převzetím odpadní vody provedení kontrolního odběru vzorků odpadní vody k jejich následným rozborům.
- 4.2. Zhotovitel o této skutečnosti provede záznam na „Průvodním listu odpadu/odpadní vody“.
- 4.3. Dodavatel má právo obdržet část odebraného vzorku při převzetí odpadní vody nutnou k zajištění paralelního rozboru na své náklady, Převzetí části odebraného vzorku a svou přítomnost při odběru vzorku potvrdí v „Průvodním listu odpadu/odpadní vody“.

#### **5. Omezení, případně přerušování převzetí odpadní vody od Dodavatele**

Zhotovitel má právo omezit, případně přerušit převzetí odpadní vody do svého vlastnictví od Dodavatele:

- 5.1. V případě, že obsluha zařízení provozovaného Zhotovitelem bude mít při předávání odpadní vody důvodné pochybnosti o kvalitě předávané odpadní vody; oznámí tuto skutečnost Dodavateli a Dodavatel má povinnost okamžitě ukončit vypouštění (předávání) odpadní vody.
- 5.2. Z důvodu provádění plánovaných oprav, údržbových a revizních prací, a to na nezbytně dlouhou dobu; omezení nebo přerušování převzetí odpadní vody oznámí Zhotovitel Dodavateli nejpozději při rezervaci.
- 5.3. V případě zjištění překročení limitů daných Přílohou 2
- 5.4. V případě, že Dodavatel nedodá na adresu Zhotovitele kopie Protokolů o odběru a rozboru vzorku odpadní vody dle čl. II. odst. 3. této Smlouvy, a to do doby poskytnutí těchto dokumentů Dodavatelem Zhotoviteli.
- 5.5. V případě, že Dodavatel neuhradí cenu za předmět plnění, nebo případně smluvní pokuty Zhotovitelem do 30 dnů ode dne splatnosti vystavené faktury, a to do doby úhrady dlužné částky.

#### **6. Obnovení převzetí odpadní vody Zhotovitelem**

K obnovení převzetí odpadní vody Zhotovitelem, po splnění podmínek stanovených v čl. II. odst. 5. bod 5. 4. a 5. 5. Ze strany Dodavatele, dojde pouze za podmínky, že Zhotovitel již ze stejného důvodu v souladu s čl. VI. odst. 3. této Smlouvy smlouvu nevypověděl.

#### **7. Zhotovitel neodpovídá za škody a ušlý zisk způsobené omezením nebo přerušováním převzetí odpadní vody do svého vlastnictví:**

- 7.1. V případech uvedených v čl. II. odst. 5. této Smlouvy.
- 7.2. V případě vyšší moci (živelné pohromy, havárie).
- 7.3. Při přerušování dodávky elektrické energie.

### **III. Způsob stanovení ceny za převzetí odpadní vody, platební podmínky, fakturace**

1. [REDACTED]
2. [REDACTED]
3. [REDACTED]

4. [REDACTED]
5. [REDACTED]
6. [REDACTED]

#### IV. Odpovědnost za vady, reklamace

1. Dodavatel je oprávněn uplatnit vůči Zhotoviteli práva z odpovědnosti za vady v souladu s obecně závaznými právními předpisy.
2. Vzniknou-li chyby nebo omyly při účtování ceny za převzetí odpadní vody nesprávným uvedením množství, použitím nesprávné ceny, početní chybou apod., mají Dodavatel a Zhotovitel právo na vyrovnání nesprávně účtovaných částek. Dodavatel je povinen uplatnit reklamaci nesprávně účtovaných částek bez zbytečného odkladu poté, co měl možnost takovou vadu zjistit, a to písemně nebo osobně u zástupce Zhotovitele uvedeného v záhlaví Smlouvy. Neuplatní-li však Dodavatel reklamaci nesprávně účtovaných částek nejpozději do dne splatnosti příslušné faktury, je povinen takovou fakturu uhradit.
3. Zhotovitel reklamaci přezkoumá a výsledek písemně oznámí Dodavateli ve lhůtě 30 dnů ode dne, kdy reklamaci obdržel. Je-li na základě reklamace vystavena opravná faktura, považuje se současně za písemné oznámení o výsledku reklamace.

#### V. Další práva a povinnosti Smluvních stran

1. Smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu, nejpozději však ve lhůtě 15 dnů ode dne účinnosti změny, oznámit druhé ze smluvních stran písemně každou změnu identifikačních a kontaktních údajů rozhodných pro plnění této Smlouvy.
2. Pro případ prodloužení kterékoliv Smluvní strany s plněním peněžitého závazku podle této Smlouvy, se povinná Smluvní strana zavazuje zaplatit oprávněné Smluvní straně za každý den prodloužení úrok z prodloužení ve výši stanovené v souladu s platnými právními předpisy.
3. Zhotovitel je oprávněn vyúčtovat Dodavateli smluvní pokutu ve výši [REDACTED] Kč za každý zjištěný případ:
  - 3.1. Neoprávněného vypuštění odpadní vody na jiné, než Zhotovitelem určené předávací místo.
  - 3.2. [REDACTED]
4. Smluvní pokuty podle tohoto článku jsou splatné bez zbytečného odkladu poté, co povinná Smluvní strana obdrží písemnou výzvu oprávněné Smluvní strany k jejich zaplacení.
5. Zaplacením smluvní pokuty podle tohoto článku není dotčeno právo oprávněné Smluvní strany na náhradu škody, včetně náhrady škody přesahující smluvní pokutu. Dodavatel odpovídá za škodu, kterou způsobil Zhotoviteli porušením právní povinnosti; touto škodou jsou i náklady, které vznikly Zhotoviteli v souvislosti se zjišťováním porušení povinností Dodavatele.

#### VI. Platnost Smlouvy

1. Tato Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu Smluvních stran a uzavírá se na dobu neurčitou.
2. Tuto Smlouvu jsou obě Smluvní strany oprávněny jednostranně písemně vypovědět s výpovědní lhůtou 30 dnů. Výpovědní lhůta začíná běžet dnem následujícím po dni, kdy byla doručena druhé Smluvní straně.



3. [REDACTED]
- 3.1 [REDACTED]
- 3.2 [REDACTED]
- 3.3 [REDACTED]
4. [REDACTED]

## VII. Zvláštní ustanovení

1. Zhotovitel při podpisu této Smlouvy předává Dodavateli přehled objektových rizik a rizik životního prostředí (dále jen „rizik ŽP“). Dodavatel je povinen seznámit s nimi své zaměstnance i subdodavatele.
2. Dodavatel odpovídá zhotoviteli za újmu způsobenou porušením povinností vyplývajících z této Smlouvy a za veškerou újmu způsobenou při naplňování účelu této Smlouvy, včetně nemajetkové újmy. Dodavatel je také odpovědný za nepřímou újmu (např. ztráta trhu, výnosu, přerušení provozu atd.), ušlý zisk a poškození dobrého jména Zhotovitele, pokud vzniklo v přímé souvislosti s neplněním povinností stanovené Dodavateli v této Smlouvě. Dodavatel je zároveň povinen uhradit náklady, které Zhotoviteli vzniknou v souvislosti s vymáháním neuhrazených nebo nesplněných závazků Dodavatele.
3. Dodavatel je povinen dodržovat právní předpisy na ochranu životního prostředí, chovat se k životnímu prostředí šetrně a veškeré činnosti vykonávat tak, aby nedošlo ke zvýšení a naplnění rizika a to zejména na úseku:
  - ochrany ovzduší
  - ochrany vod
  - nakládání s ostatními a nebezpečnými odpadními vodami a odpady
  - nakládání s nebezpečnými chemickými látkami a přípravky
  - nakládání s obaly
4. Dodavatel je povinen informovat Zhotovitele o rizicích BOZP a rizicích ŽP, které vyplývají z jeho činností v objektech Zhotovitele.
5. Dodavatel je povinen přerušit práci, pokud dojde nebo hrozí-li poškození životního prostředí nebo lidského zdraví.
6. Dodavatel může připustit k práci v objektech Zhotovitele pouze osoby řádně poučené o ochraně životního prostředí a mentálně způsobilé v pochopení environmentální problematiky.
7. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ
  - 7.1 Každá ze smluvních stran bude v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany jakožto subjektů údajů, a to pro účely související s uzavíráním a plněním této Smlouvy, ochrany jejich právních nároků a plnění právních povinností.
  - 7.2 Každá ze smluvních stran informuje své zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování jejich osobních údajů druhou smluvní stranou, a to v souladu s informacemi uvedenými na jejich webových stránkách.
8. Dodavatel odpovídá za své subdodavatele.

## VIII. Ostatní a závěrečná ujednání

1. Tato Smlouva je sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškeré údaje uvedené v této Smlouvě jsou pravdivé a správné a zaručují, že veškerá ustanovení, termíny a podmínky této Smlouvy byly dohodnuty Smluvními stranami svobodně, určitě a vážně, nikoliv pod nátlakem nebo za nápadně nevýhodných podmínek, na důkaz čehož připojují své podpisy k této Smlouvě.

## IX. Další ujednání - doložka

Dodavatel prohlašuje, že se nepodílí a nebude se při plnění této smlouvy podílet na páčání trestné činnosti ve smyslu zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, v platném znění (dále jen „zákon č. 418/2011 Sb.“). Dodavatel dále prohlašuje, že zavedl náležitá kontrolní a preventivní opatření nad činností svých zaměstnanců nebo jiných osob, kteří jednají jménem dodavatele a jejichž trestný čin by mohl být přičten dodavateli a učinil veškerá nezbytná opatření k zamezení nebo odvrácení případných následků spáchaného trestného činu. Dodavatel se zavazuje bezodkladně informovat zhotovitele o jakémkoliv důvodném podezření na spáchaní či páčání trestného činu, který by dodavateli mohl být přičten podle zákona č. 418/2011 Sb., jakož i o zahájení trestního stíhání proti dodavateli podle zákona č. 418/2011 Sb. Dodavatel bere na vědomí a souhlasí výslovně s tím, že jakékoli porušení tohoto závazku bude považováno za podstatné porušení povinností ze smlouvy, opravňující zhotovitele ukončit smlouvu se dodavatelem, a to buď formou písemné výpovědi v jednoměsíční výpovědní lhůtě, nebo odstoupením. Dodavatel výslovně souhlasí, že v takovém případě nemá nárok na jakoukoliv náhradu škody, ušlého zisku nebo jiné újmy vzniklé v důsledku ukončení takové smlouvy. Tímto není dotčeno právo zhotovitele na náhradu škody.

Nedílnou součástí této Smlouvy jsou přílohy:

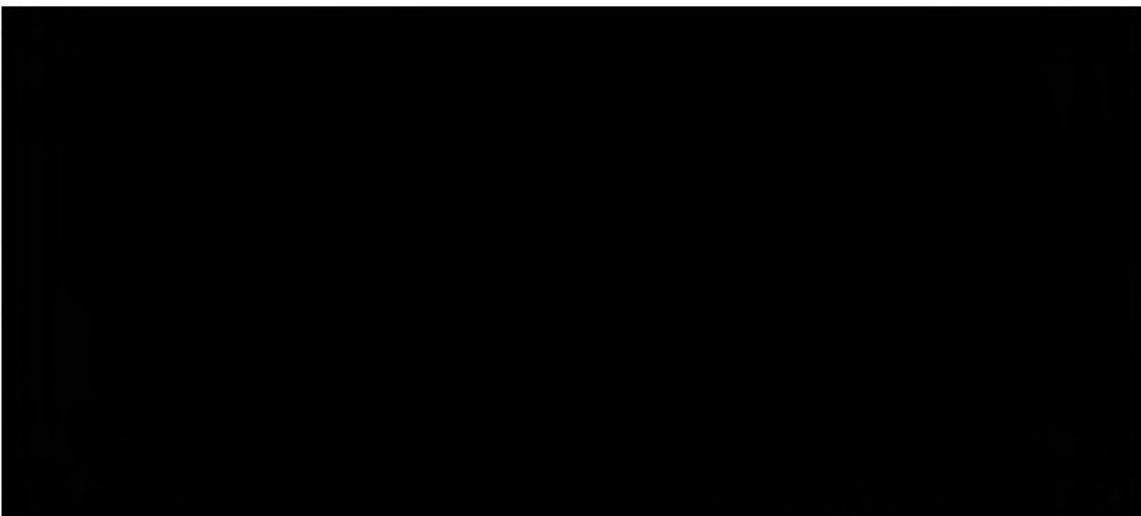


2. Smluvní podmínky Smlouvy o převzetí odpadní vody do vlastnictví



V *Skalici* dne *5.12.19*

*29. 11. 2019*  
V Teplicích dne .....



## Příloha č. 2

### Smluvní podmínky Smlouvy o převzetí odpadní vody do vlastnictví č. 1

#### 2.1 Přehled ČOV, provozní doba, kontaktní osoby

ČOV	Provozní doba	Kontaktní osoba	Tel. číslo
Česká Lípa	7. <sup>00</sup> -17. <sup>00</sup>		
Nový Bor	7. <sup>00</sup> -15. <sup>00</sup>		
Jablonné v Podještědí	8. <sup>00</sup> -15. <sup>00</sup>		
Stráž pod Ralskem	7. <sup>00</sup> -15. <sup>00</sup>		
Staré Splavy	8. <sup>00</sup> -15. <sup>00</sup>		
Dubá	8. <sup>00</sup> -10. <sup>00</sup>		
Hradčany	7. <sup>00</sup> -15. <sup>00</sup>		

#### 2.2 Přehled dohodnutých odpadních vod, zařazených dle limitních hodnot Ceníku pro přijímané odpady a odpadní vody

Kategorie OV	Typ odpadní vody (splašková, průsaková, průmyslová, technologická...)	Původ odpadní vody
A	splašková odpadní voda	sociální zařízení – občané obcí

#### 2.3 Množství odpadní vody a dohodnutá předávací místa, cena

Kategorie OV	Množství OV			Předávací místo	Cena**
	maximální		předpokládané		
	t / den	t / měsíc	litr / rok		
A		30		add 2.1	■-

\*V případě havárií, plánované odstávky provozů, nedostatečné kapacity apod. může být množství navážených odpadních vod omezeno nebo dočasně zastaveno.

\*\* Ceník a limitní hodnoty pro přijímané odpady a odpadní vody na ČOV rok 2019; provozovatel: Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. Ceny jsou uvedeny v Kč/t bez DPH.

#### 2.4 Sjednané cisternové vozy:

Vůz		
Tovární značka	Registrační značka	Kapacita

V případě potřeby si Dodavatel zajistí přepravu odpadních vod s přepravcem, který má uzavřenou Smlouvu o převzetí odpadních vod do vlastnictví se Zhotovitelem.



## 2.5 Kontrola kvality odpadní vody Dodavatelem – požadovaný rozsah ukazatelů a jejich limitní hodnoty:

### Obecné ukazatele:

Ukazatel	OV A	limitní hodnoty	
pH	x	6 - 9	
CHSK	x	15 000	mg/l
Veškeré látky	x	30 000	mg/l
P <sub>celk</sub>	x	100	mg/l
N <sub>celk</sub>	x	1 000	mg/l
RAS	x	3 000	mg/l

### Ostatní ukazatele:

Ukazatel	OV A		
BSK <sub>5</sub>			mg/l
N-NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>		mg/l	mg/kg suš.
Sířany		mg/l	mg/kg suš.
Chloridy		mg/l	mg/kg suš.
Fluoridy		mg/l	mg/kg suš.
PAL-A		mg/l	mg/kg suš.
Extrahovatelné látky		mg/l	mg/kg suš.
C <sub>10</sub> -C <sub>40</sub>		mg/l	mg/kg suš.
Kyanidy celkové		mg/l	mg/kg suš.
Kyanidy toxické		mg/l	mg/kg suš.
Fenoly jednosytné		mg/l	mg/kg suš.
Hg		mg/l	mg/kg suš.
Ni		mg/l	mg/kg suš.
Cu		mg/l	mg/kg suš.
Cr <sub>celk</sub>		mg/l	mg/kg suš.
Pb		mg/l	mg/kg suš.
As		mg/l	mg/kg suš.
Zn		mg/l	mg/kg suš.
Mo		mg/l	mg/kg suš.
BTEX		mg/l	mg/kg suš.
AOX (nefiltrovaný)		mg/l	mg/kg suš.